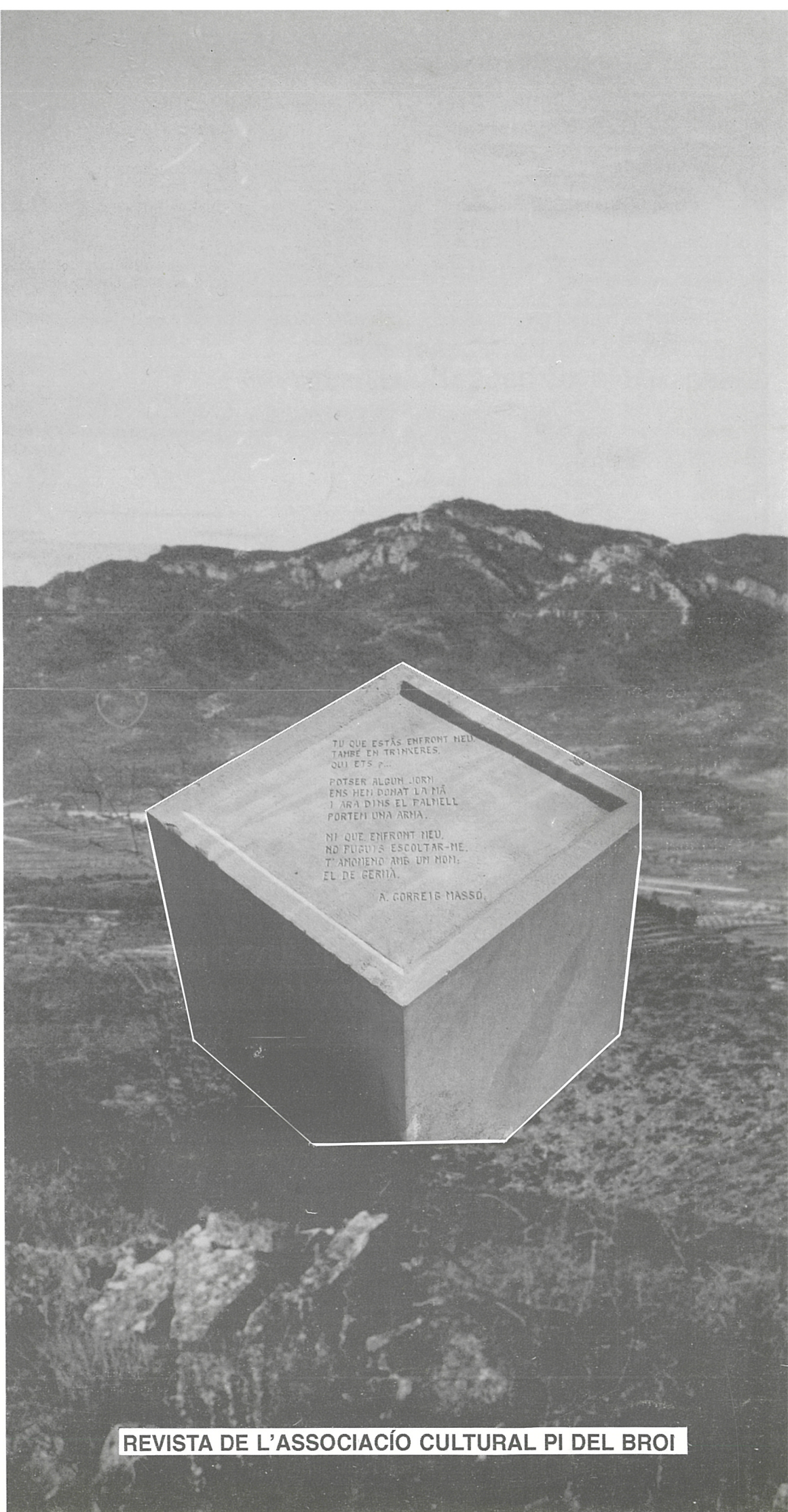


# F A T U M E R

Núm. 11  
AGOST 1998

500 PTA



TU QUE ESTÁS ENFRONT MEU,  
TAHRE EN TRINERES,  
QUI ETS ?...

POTSER ALGUN JORN  
ENS HEM DONAT LA MÀ  
I ARA DINS EL PALMELL  
PORTEM UNA ARMA.

NI QUE ENFRONT MEU,  
NO FUGUIS ESCOLTAR-ME,  
T' ANOMENO AMB UN NONI,  
EL DE GERIÀ.

A. CORREIG MASSÓ.

REVISTA DE L'ASSOCIACIÓ CULTURAL PI DEL BROI

## TELÈFONS D'INTERÈS

- Ajuntament de Pinell.....	977 426 231	- Consell Comarcal Gandesa.....	977 420 018
- Metge de Pinell.....	977 426 061	- D.A.R.P. Gandesa.....	977 420 146
- Guardia Civil Pinell.....	977 426 232	- Punt d'informació juvenil.....	977 420 614
- Ambulàncies Creu Roja Gandesa.....	977 420 697	- Estació autobusos Gandesa.....	977 420 910
urgències.....	977 420 036	- RENFE Móra la Nova.....	977 400 349
- Creu Roja Batea.....	977 430 500	- RENFE Tortosa.....	977 442 625
- C.A.P. Gandesa Ambulatori.....	977 420 965	- Avaries telèfon.....	002
- Ambulatori Tortosa.....	977 500 333	- Avaries llum.....	977 440 032
- Hospital Verge de la Cinta.....	977 519 100	- Bombers Urgències.....	977 420 080
- Hospital de la Santa Creu.....	977 500 533	- Bombers Consultes.....	977 420 885
- Quinta l'Aliança.....	977 501 344	- Farmàcia Pinell.....	977 426 076
		- Hospital Mora d'Ebre.....	977 401 811 / 63
		- CEIP Cèsar Martinell.....	977 426 216

## INFORMACIÓ AUTOBUSOS - Hispano Igualadina

### Sortides de Gandesa

	De dilluns a divendres	Dissabtes	Festius
Tarragona	6'30-8'50-15'00-16'50	8'00-8'50-16'50	16'50
Reus	6'30-8'50-15'00-16'50	8'00-8'50-16'50	16'50
Barcelona	6'20-8'50-16'50	8'50-16'50	16'50
Alcanyís	10'00-19'00	10'14-19'00	10'00

### Retorn a Gandesa

	De dilluns a divendres	Dissabtes	Festius
Sortida Barcelona	7'00-11'00-16'00	7'00-16'00	7'00
Sortida Tarragona	8'15-12'30-17'15-15-8'45	8'45-13'30-17'30	8'45
Sortida Reus	8'50-12'45-17'50-19'00	9'00-13'45-17'50	9'00
Sortida Alcanyís	8'00-16'00	8'00-16'00	16'00

Llocs de Sortida:

Barcelona: Corte Inglés Diagonal / Tarragona: Estació d'autobusos / Reus: Estació d'autobusos / Alcanyís: Avgda. d'Aragó, nº 5 / Gandesa: Estació d'autobusos.

Informació: 77 06 98

Informació línies regulars HIFE 977-44 03 00

### Del Pinell a Gandesa

Sortida	Arribada	
- 8'50	- 9'05	Laborals
- 13'15	- 13'30	Dilluns a divendres
- 17'05	- 17'20	Laborals

### De Gandesa a Pinell

Sortida	Arribada	
- 9'00	- 9'15	Dilluns a divendres
- 9'35	- 9'50	Laborals
- 13'30	- 13'45	Dimecres i divendres lectius
- 19'00	- 19'15	Dilluns, dimarts i dijous lectius

### Del Pinell a Móra; per Gandesa amb canvi d'autocar

Sortida	Lectius
- 8'50	

### Del Pinell a Tortosa

Sortida	Arribada	
- 7'55	- 8'45	Lectius
- 9'15	- 10'00	Dilluns a divendres
- 9'50	- 10'25	Laborals
- 18'20	- 19'00	Laborals

### De Tortosa al Pinell

Sortida	Arribada	
- 8'15	- 8'50	Laborals
- 12'30	- 13'15	Dilluns a divendres
- 16'30	- 17'05	Laborals

### De Mora al Pinell, per Gandesa amb canvi d'autocar

Sortida	Dimecres i divendres lectius
- 13'30	

## INFORMACIÓ TRENS

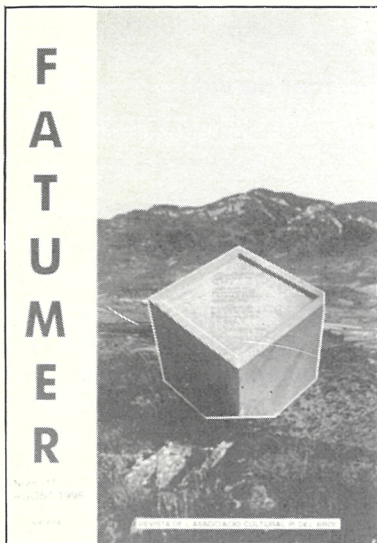
Móra la Nova	Tarragona	Barcelona Sants	
4'00	5'05	6'15	Exp
6'50*	7'47	9'00	CE
8'27	9'25	10'30	CE
12'05	13'05	14'05	Interci.
12'22	13'24	14'29	Delta
14'55	15'55	17'00	Delta
17'49	18'54	20'00	Delta
19'17	20'16	21'30	Delta

\*Los diumenges i el dies 25, 26, 27-12, 11 i 13-04 i 2-05 inicié el recorregut a Reus.

Tortosa	Tarragona	Barcelona Sants	
6'30*	7'38	8'56	Exp
7'45	8'52	10'00	CE
9'15	10'24	11'30	Delta
13'24	14'28	15'35	CE
15'50	16'59	18'05	CE
17'20**	18'27	19'35	CE
18'48	19'55	21'00	CE
19'31	20'54	22'08	Delta

\* No circula els diumenges ni els dies 25, 26 i 27-12, 11 i 6-01, 10, 11 i 13-04 i 1-05

\*\* Circula de dilluns a divendres. No circula els dies 25, 26-12 i 1-01



# XIULETS

# APLAUDIMENTS

• Xiulets a la falta de civisme i a la manca d'apreci i consideració a les nostres coses com:

- los danys produïts al monument dels miners pel vandalisme anònim.
- la destrossa de la font del parc infantil.

• Xiulets al mal funcionament del sistema de clavegueram d'algun sector del poble.

• Xiulets a la manca de sensibilitat i ressò municipal als 60è aniversari de la Batalla de l'Ebre.

• Aplaudiments a l'ampliació i millora de l'espai de les piscines municipals.

• Aplaudiments a la renovació i l'empenta inicial de les noves juntes del Reg i de la Cooperativa.



AJUNTAMENT  
DEL PINELL DE BRAI

CONSELL COMARCAL  
DE LA TERRA ALTA



Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura



DIPUTACIÓ DE  
TARRAGONA

## TORNS DE GUÀRDIA DE FARMÀCIA

Lo calendari dels torns de guàrdia dels farmacèutics de la Terra Alta els cap de setmana ( des de les 20h. del divendres a les 10h. del dilluns ) és lo següent:

	AGOST	SETEMBRE	OCTUBRE	NOVEMBRE	DECEMBRE
ARNES- CORBERA	2	13	25	--	6
CASERES - FATARELLA	9	20	--	1	13
BATEA - PINELL	16	27	--	8	20
BOT- POBLA	23	--	4	15	27
GANDESA	30	--	11	22	--
HORTA - VILALBA	--	6	18	29	--

La guàrdia de les festes de dilluns a dimecres la farà la farmàcia del diumenge i les de dijous a dissabte la del diumenge següent.

## HORARI DE LA BIBLIOTECA MUNICIPAL

L'horari de la biblioteca municipal durant los mesos d'estiu és de les 18.30 h. fins a les 20.30 h. los dilluns, dimecres i divendres.

**BONES FESTES!**

**CONSELL DE  
REDACCIÓ**

Josep Ramon Alabart, Selvi Alcon, Àngel Altadill, Magda Ferré,  
Ramon Hernández, Maria Josep March, Lluís Peris, Montse Riba.

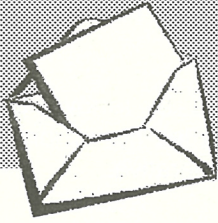
Portada: Monòlit de la Lleva del Biberó      Fotografia: Antònia Serres

Tots els articles signats són responsabilitat dels seus autors.

EDITE L'ASSOCIACIÓ CULTURAL "PI DEL BROI"

Impress a Tortosa per Graficur Impremta, S.L. D.L.T. - 1436-95

# CARTES D'OPINIÓ



## Lo Cap de Dansa

Magda Ferré

Si algú ha de parlar del nostre ball, de la nostra dansa més representativa i estimada, sap i és coneixedor del seu nom, de l'anomenat Cap de Dansa, la Jota que s'ha ballat, se balle i se ballarà al Pinell.

Ja de ben petita solia ballar la jota a la plaça, i també davant de casa, al cantonent de Ca Macari, això sí, sempre en lo mateix ballador i així ho demostren les fotografies, les paraules i anècdotes contades pels parents i veïns. La sort, les circumstàncies familiars, l'entorn, qui sap! M'han ajudat a continuar una tradició ben pinellana. Este costum de ballar la jota a la plaça, a casa, al racó del carrer, allí on se vulgue, és i represente un orgull, un prestigi, una façana com cal, respecte a la nostra cultura i progrés. Des d'estes paraules voldria fer un crit: "Ballen la Jota!, fem-la viva!, siguem pinellanes i pinellans!."



Fotografia cedida per Josefina de Montagnet

Lo Cap de Dansa naix al Pinell, però també ha sortit de les nostres parets i carrers, fins i tot ha representat al Pinell fora poble. Hem anat a Barcelona: a les festes de la Mercè; al Tradicionàrius, cicle de Música Tradicional; al Festival de Música i Dansa Viva de Catalunya al Palau Blau-grana; a la Trobada de danses del Festival de Música i dansa Ebreña celebrat a Deltebre, juntament en grups de la Rioja, Cantàbria, Navarra, Aragó i Terres de l'Ebre; també hem participat en trobades de jotes d'arreu dels pobles de la nostra comarca i comarques veïnes. I tot això ha estat gràcies a la col·laboració desinteressada i animosa de tots aquells i aquelles que estimen la nostra dansa, qui cal recordar, tant als balladors com als grallers que nos acompanyen. Lo nostre Cap de Dansa es mereixedor del seu record així com de la seua pràctica futura.

Ja fa uns sis o set anys Josep M<sup>a</sup> i la Margarita de Ca la Maellana, grans balladors i coneixedors de la nostra jota, van iniciar una esforçada i notable feina: ensenyar i motivar la gent interessada en ballar la jota. Aquell grup inicial de balladors van anar a les festes de la Mercè de Barcelona, tot un mèrit pel nostre Cap de Dansa. Des de llavors i fins ara no hem dixa't de ballar-la. L'Associació Cultural "Pi del Broi", des d'una porta oberta a tothom, grans i petits, ha dedicat i dedique uns dies a ensenyar a ballar la jota així com celebrar ja per quart any consecutiu una trobada de jotes comarcal, on oferim la certesa de la nostra tradició més viva, lo Cap de Dansa.



Fotografia cedida per Magda Ferré

## Dormir: font de vida

Un pinellà.

La vida humana es compon de diferents necessitats quotidianes per a dur-la a terme. Les necessitats vitals com beure, menjar, treballar, descansar, respirar, dormir, etc. Una sèrie d'actes i accions per desenvolupar el bé més preuat: la vida.

Els humans des de sempre hem buscat maneres per a subsistir, per a viure treballant. Però, per poder dur a terme un treball cal descansar unes certes hores al dia. Una forma de descansar és dormir, un d'aquells miracles de la vida, que et refà i et dóna forces per a continuar treballant. Aquest estiu els veïns dels carrers al voltant de l'Ajuntament, on últimament s'han fet successives discos mòbils, no han pogut dormir, concretament els dies 17 i 18 de juliol. Tot i que penso i crec que no sóc l'únic que ho critica, estic d'acord que s'ha de fer festa. Però, això de tota la nit: bum, bum, bum, bum!, passa de "castaño oscuro". A la disco mòbil, a mesura que van passant les hores, els decibels van augmentant. Mentrestant, la son i el descans dels veïns es fan insuportables.

Des d'aquestes ratlles vull posar en evidència a qui ho organitza. L'Alcalde i la regidoria de festes haurien de ser conscients de tot això i buscar alternatives.

Per Festes Majors "a pesar de los pesares" som conscients i tenim assumit que s'ha de fer ball davant l'Ajuntament. Són dies de festa i gresca on la gent ja vetlla i el dia següent no ha d'anar a treballar. Però, allò que no tolerem és que per cada dos per tres es faci una disco mòbil, també anomenat soroll mòbil i que no es mou del mateix lloc. El dissabte 18 de juliol es va acabar a les 6 hores de la matinada del dia 19. Això no va ni en rodes.

Molt bones festes i bona son!

# CONTES A LA VORA DEL FOC

*Aquesta secció agrairíem a la gent que sap contes populars, dites, acudits..., qualsevol cosa que formi part de la nostra tradició oral que es poses en contacte amb nosaltres perquè a partir d'ara, allò que cadascú pugui aportar, per insignificant que li pugui semblar, ho poguem*

*incorporar a la nostra tradició escrita.*

No recordo el dia que era, ni tan sols recordo el mes; com a molt puc dir que era una vespra de festa de l'hivern passat, quan José Antonio de ca Valero es va posar a explicar contalles d'abans, ara no recordo el motiu, i li vaig demanar que no corregués perquè així podria prendre nota.

Entre altres contes i dites populars, a les que avui no hem referiré, he fet una selecció de catorze estrofes que la gent del poble ha cantat per algun motiu i en algun moment de la nostra història.

## ESTROFES PER A RECORDAR UNA NIT D'HIVERN

I

Ya no puede el labrador  
acudir a tantos pagos  
porque la tierra no da  
pa mantener a tantos vagos.

VI

El que corteja a una rubia  
él sabe lo que trabaja  
porque no se alcanza una rubia  
con las manos en la faja.

XI

Del cielo caiga una bola  
que pese dos mil quintales  
y que rompa la cabeza  
al que quita voluntades.

II

El que nace pobre y feo,  
si se casa es un cabrón,  
si se muere y va al infierno...  
això si que té collons.

VII

Dicen que no nos queremos  
porque no nos visitamos.  
Las visitas son de noche  
para los enamorados.

XII

A ésta que está en el balcón  
un tiro le tirarí  
con pólvora de mi sangre  
pero no la mataría.

III

Tienes los ojos niña  
como ruedas de molino,  
y me estás moliendo el alma  
como los granos de trigo.

VIII

Pregunté a una gitana  
de que mal me moriría  
y la gitana me dijo:  
del amor que yo tenía.

XIII

El agua clara no moja,  
el vino ya no emborracha,  
y en las manos de un cobarde  
ninguna navaja raja.

IV

Mientras en España mande  
la monarquía y el clero  
no llevaremos camisa  
los hijos de los obreros.

IX

Las morenitas saladas  
tienen un mirar muy majo,  
más miran en una hora  
que una rubia en un año.

XIV

No tomes paño sin verlo,  
ni casa que no recorras,  
ni mujer sin conocerla.

V

En el cielo manda Dios  
y en la Tierra los Gitanos  
y en las posiciones de Melilla  
mandan los Republicanos.

X

La dona imita l'aranya  
que poc a poc fa filat.  
I l'home és pell de canya  
que volant volant cau de cap.

# OFICIS ANTICS

## El Cadiraire

Antònia Serres Buenaventura

La necessitat econòmica de la postguerra portava a que tot es reciclés i s'arreglés fins que no queia a trossos. Això donava feina als artesans, alguns d'ells gitanos, que passaven de tant en tant pel poble per apanyar i vendre cistells de canyes o vim, calderes de coure, cadires, i adobar cossis i ribells. Encara no havia arribat l'era del plàstic.

Entre els artesans que s'ocupaven de reparar utensilis estaven els cadiraire, ja que les cadires dels cafès i la majoria de les que utilitzaven a les cases eren de boga, i sovint es feien malbé, es desencolaven o trencaven els barrons.

Joan Guarí, el darrer cadiraire del poble, va treballar de pagès fins que va caure malalt als 29 anys i el metge li va recomanar un altra feina de menys esforç físic. Era l'any 1950 i el sector serveis que podia proporcionar-li un treball més tranquil, estava molt poc desenvolupat i el Règim Especial Agrari de la Seguretat Social no contemplava els diferents nivells d'invalidesa actuals, que suposen un ajut per l'economia familiar. Si ho comparem amb dades actuals, referides al mes de juliol de 1997, al Pinell hi ha 87 persones que es poden beneficiar d'una pensió d'invalidesa, a més a més d'altres prestacions que ens permet afirmar que 363 persones, el 32.7% de la població total (1), reben algun tipus de pensió.( 2)

Però aquells eren altres temps i en Joan va haver d'espavilar-se i aprendre un ofici. Un dia va veure a l'Ereta, un cadirer arreglant cadires, s'hi va fixar bé i a l'endemà ja encarregava al cobrador del cotxe de línia que li pugés boga de Tortosa. Així va començar el nou ofici que practicaria durant deu anys.

A un fuster de Mora encarregava els llistons de fusta de xop, tallats ja a certa mida i per tornejar-los es va construir un torn amb una roda de bicicleta i dos coixinets de boles. Amb el peu movia la roda com feien els esmolets i transmetia el moviment als coixinets que portaven un eix amb dues puntes on s'ajustaven els barrons que giraven. D'aquesta manera amb la gúmia o l'enformador els anava tornejant.

La balca o boga es troba a la vora dels rius o de les bassetes. Cal tallar-la quan encara es verda i es deixa assecar. Abans de treballar-la l'havia de mullar. El més delicat era teixir el quadre o seient. Amb els dits cargolava la boga i la passava de l'esquerra a la dreta del quadre i del davant que era més ample anava minvant cap al darrera i picant de tant en tant amb la massa perquè quedés ben atapida. Així seguia voltant fins acabar el seient.

Les eines eren mínimes: una maça se fusta, l'agulla de cosir sàrria, la gúmia, l'enformador, un sergent, unes

broques i el torn fabricat per ell mateix

Aquest és un dels oficis manuals que ha desaparegut, substituït per les fàbriques que elaboren en sèrie els mobles que imposen les modes de la decoració interior de les habitatges. Queden lluny, però encara recordem, aquells menjadors on només es veia una taula, sis cadires de boga amb els barrons pintats de negre, un armari de paret i potser una màquina de cosir a un racó. El desenvolupament econòmic i el consum de la societat actual ens han aportat noves necessitats i transformacions de tot tipus.

En Joan va treballar de cadirer fins 1960, quan ell i Daniel Martínez van començar a estudiar graduat social i van fundar la gestoria "Martínez-Guarí", pionera a la comarca d'una professió de futur: gestor social, a la qual el creixement econòmic dels anys 60 i 70, donaria noves perspectives de treball, sobre tot en la tramitació dels ajuts socials que a partir de 1950 es van implantar dins el marc de la seguretat social del país.

NOTES: (1) Població del Pinell a finals de 1997: 1.108

(2) Instituto Nacional de la Seguridad Social.Tarragona.

PRESTACIONS SOCIALS I DISTRIBUCIÓ PORCENTUAL. EL PINELL DE BRAI (juliol de 1977)

JUBILACIÓ		INVALIDESA		VIDUITAT		ORFANDAT		F. FAMILIAR		TOTAL	
Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%	Nº	%
177,00	48,76	87,00	23,97	89,00	24,52	10,00	2,75	-	-	363,00	100,00



Fotografia: Antònia Serres

Apanyant una cadira

# Els Focs del Pinell segons el maridatge de 1492

Ramon Hernández Marc

Alhora de conèixer una mica la història del nostre poble, resulta una mica difícil i complicat, degut a la poca documentació que hi queda i al poc estudi que s'ha fet, per això crec interessant que es doni a conèixer qualsevol referència que ens pugui arribar mitjançant bibliografia, investigació en treballs de camp, etc. Això, ens ajuda a conèixer les nostres arrels, que crec que mai s'han de perdre, els costums i les tradicions que formen part de la personalitat pròpia del nostre poble.

L'objectiu d'aquest petit article és fer una mostra dels caps de família, cada un d'ells representen un **foc** (1) amb el seu nom i cognom que vivien al Pinell l'any 1492 i observar que avui en dia encara hi perduren alguns d'aquests noms i cognoms.

Els pobles relacionats en aquest **maridatge** (2) entre els que hi formava part lo Pinell pertanyien a l'ordre religiós-militar de Sant Joan de Jerusalem també coneguda amb el nom de l'Hospital. Aquesta ordre va organitzar territorialment la corona d'Aragó dividint-la en dues parts: la Castellania d'Amposta i el Gran Priorat de Catalunya. Aquesta Castellania corresponia a la totalitat de l'actual comarca administrativa de la Terra Alta, juntament amb la majoria dels pobles de la Ribera d'Ebre i Montsià. A la Terra Alta hi havia diverses comandes, però lo Pinell formava part del que s'anomenava Batllia de Miravet. El rei Ferran II va decidir cobrar el maridatge de la infanta Isabel durant la campanya militar contra els moriscos. Es va trametre una carta el 24 de gener de 1491 on s'ordenava "fer demanda del maridatge ... a totes les universitats e singular persones poblades a Catalunya".

"Compte de la administració de la collecta del dret de la illma. Infanta dona Ysabel filla carissima dels Reys nostres Senyors princesa del Portugal tenguda per en Joan Steve e Anthoni Castellons jermans de la ciutat de Tortosa en lo bisbat de Tortosa per comissió ha ells feta per los magnifics mossen Andreu de Paquera cavaller conseller del sor. Rey e mestre Racional de la sua cort e mossen Jaume de Montfort la thesoreria del dit Senyor en lo principat de Cathalunya avent de aco plen poder lo qual comte es comensat a XXV de febrer any Mil CCCCLXXXI" (3)

Foren els germans Joan, Esteve i Antoni Castelló de Tortosa els sots-col·lectors, és a dir els encarregats d'organitzar el cobrament, manats pel mestre racional. Es va tardar en fer aquest cobrament a la demarcació del bisbat de Tortosa més d'un any i l'import que es te s'havia pagar era de 8 sous per foc, eren les autoritats

de cada poble (batlles, prohoms, procuradors o jurats) els que s'encarregaven de recollir aquests 8 sous, al Pinell fou Llorenç Montergull que era jurat en aquell moment, i aquest passava comptes amb els germans Castelló de Tortosa i aquest amb el tresorer reial del mestre racional.

"Disapta a XVI de joliol any MCCCCLXXX si en Joan Castelló per ell e per sos germans Steve e Anthoni Castellons presenta en lo racional lo present compta seus altres cauteles ni scriptures apres [...] les nominacions de tots los lochs [...] mansionats"4

"Assi desus seran [...] anades les rebudes fetes per nosaltres Joan Steve e Antoni Castellons germans de ciutat de Tortosa del maridatge de la Illma. Infanta dona Ysabel filla del nostre senyor per comissió a nosaltres feta per los magnifics mossen Andreu de Pegara mestre racional e Jaume Montfort regent la tresoreria del dit senyor rey dada en Barcelona a XXV de febrer any MCCCC noranta hu / dels vasalls dels pre e persones ecclesiastiques del bisbat de Tortosa segons segueix"5

A continuació en el llibre ( Un cens de població del segle xv ) es fa una relació de tots els pobles que formaven part de la demarcació del bisbat de Tortosa i que es va fer el cobrament, entre els que esta lo Pinell. Textualment posa:

"Lo Pinell

Item a VI de octubre any prop dit rebem de dit loch del Pinell que es de la dita batlia de Miravet per mans den Lorenz Montergull jurat lo qual migancant jurament advera en dit loch e terme haver cinquanta sis fochs e no mes per los quals paga a rao de vuyt sous per foch vint y dues liures vuit sous dels quals ferman apocha en poder de dit notari dit dia.  
XXII liures VIII sous"

Això ens indica la quantitat de focs que hi havia al Pinell (56 focs) on hi figuren el nom del cap de família de cada foc:

"JHS

Primo en Llorenç Benavent	item en Francoy Serres
Item Nalfonso Guiamet	item en Bernat Escoda
Item Nuteve Amposta	item Nantoni Serres
Item en Bernat Esteve	item en Bernat Pegueroles
Item en Llorenç Marti menor	item en Johan Benavent
item en Llorenç Marti mayor	item na Bergua Vinda
item en Johan Gucull	item en Pere Miquola
item en Johan Vidall	item en Johan Serres
item Nanthoni Alies	item los pobills den Guerau

item en Pere Colomer  
item en Johan Moret  
item Johan Bonet menor

item na Boneta la viuda  
item Johan Bonet mayor  
item Llorenç Guavaldà  
item en Berthomeu Guavaldà  
item en Johan Romeu  
item en Johan Holesa  
item en Berthomeu Serres  
Item en Vicent Bedoç  
item en Bernat Soler  
item Pere Ripol

item en Johan Serres  
item en Joan Guavaldà  
item Nanthoni Farnos  
item en Llorenç Amposta  
item en Francoy Marquo

item en Miquel Vida  
item en Pere Altadill  
item en Llorenç  
Montergull  
item en Pere Guavaldà  
item Anthoni Bonet  
item en Jaume Espinos  
item Nanthoni Quases  
item en Nicolau Martí  
item en Pere Rubert  
Item en Pere Guerau  
item Narnau Holesa  
item Nesteve Espinos  
item en Miquel  
Mereguer  
item en Guiamo Altadill  
item en Llorenç Serres  
item en Jon Morera  
item en Pegueroles  
item Nanthoni Colomer”

item en Guillem Serres

Tant els Maridatges, fogatges o altres tipus de tributs que es tenien que pagar a les Universitats ( pobles ) o a la corona ens ajuden a conèixer la demografia de les nostres terres encara que d'una manera no molt exacta .El Maridatge de 1492 n'és un exemple.

1 Unitat de mesura demogràfica utilitzada fins al segle XVI.La traducció del nombre de focs en el de persones va aproximadament entre 4 i 6, encara que no sigui massa fiable degut a la quantitat de factors que influeixen a l'hora de fer xifres exactes, tenint amb comte que ja en aquella època hi havia frau fiscal,també hi havia gent exempta de pagament i no constaven enlloc, els clergues no estan comptabilitzats en el maridatge envanvi si ho estan en el fogatge de 1496, n'hi havia 2 al Pinell.

2 Casament, matrimoni o noces. Tipus de tribut o import sol·licitat pels monarques per sufragar els dots i despeses dels casaments de les infantes.

3, 4 i 5 Fragments extrets de l'arxiu de la Corona d'Aragó i publicats per Ventura Castellvell, Felip Fucho i Joan Ramon Vinaixa al llibre Un cens del segle xv. Els habitants de la Batllia de Miravet i les Comandes D'Ascó, Horta i Vilalba segons el Maridatge de 1492.

## LO SINDICAT

Laureano Serres

Vivim a un poble on els ingressos agrícoles sovint no són els fonamentals (encara que ajuden) per al manteniment de les unitats familiars.

Vivim en un temps en el qual el camp està passant per canvis estructurals importants.

Vivim en un món en el que no es valoren els conceptes cooperativistes.

Tot i aixó, moltes de les persones al poble som socis de la Cooperativa Agrícola del Pinell.

S'ha de fer una reflexió i recordar els aspectes bàsics que com a socis participem:

### Cooperativisme agrícola:

Fet segons el qual es va estructurar el funcionament agrícola del poble de Pinell de Brai cap al 1917. Estem units per uns estatuts que regeixen l'entitat, una entitat que és nostra, no com una cosa externa que tan sols eñs dóna maldecaps, sí com a mitjà real per efectuar una valoració millor de l'agricultura del Pinell. L'agricultura ha canviat al llarg dels anys. Si volem donar-li un sentit actual, ens hem d'adaptar, hi ha nous cultius, noves tècniques, nous medis de producció, i també noves filosofies de venda; hem d'assumir-ho tot si ens volem posar al dia. I ho hem de

fer entre tots, per això és una cooperativa, som més de 250 persones a l'hora de pensar, col.laborar i sostindre el fet fonamental que l'unió fa la força.

### Valor afegit: edifici de la cooperativa.

Aquell conjunt de bons homes que es van unir per desenvolupar les idees cooperativistes ho van fer amb dos elements fonamentals a l'hora de fer qualsevol cosa: gust i treball. El gust de fer una cosa única, el van trobar en el cap d'un home únic com va ser en Cesar Martinell, element pensant en quant al diseny i edificació que s'ha arribat a anomenar com a Catedral. I el treball, element sense el qual no es pot fer res ("tot costa"), per portar a bon terme les idees de l'arquitecte. Per nosaltres aquest ha de ser un bon exemple, i com les coses van estar ben fetes, avui podem tenir un benefici amb l'explotació turística i cultural del bé immoble.

Com a conclusió de l'article vull resaltar que les coses en el seu moment es van fer bé perquè tothom va estirar en la mateixa direcció. Avui també ho podem fer. Hem d'aprendre la lliçó per no viure solament de rendas, sinó també per deixar als que venen darrere coses ben fetes. El món que vivim pot ser no és el que voldríem, però podem treballar per la seva millora. Tenim el dret de fer-ho.



# Plats d'ara i d'abans



Magda Ferré

## Mandonguilles d'abadejo

**Ingredients:** (4 persones)

1/4 de Kg. d'abadejo, sense pell ni espines.

1/4 de Kg. de patataques.

Una ceba grossa.

Dos grans d'all.

Un ou.

Un decilitre d'oli.

Julivert, pebre negre i llorer.

**Per arrebossar:** Farina i dos ous.

**Per fregir:** Oli abundant.

**Per a la salsa:**

Mig gra d'all.

Mitja ceba.

Una pastanaga

Quatre cullerades d'oli.

Un got de vi blanc.

Un got d'aigua o de brou de peix.

Mitja barreta de canyella.

Uns fils de safrà.

Sal, pebre negre i julivert.

**Per al guarniment:** Primentó del piquillo i arròs blanc.

**Elaboració:**

Primer. Posem l'abadejo en remull durant 24 hores, canviant-li l'aigua cada 8 hores. Si el comprem net i esmicolat, només cal posar-lo davall d'un rajolí d'aigua durant dos o tres hores.

Segon. Picar la ceba i l'all i sofregir-los lentament en oli ben calent. Afegir i ofegar l'abadejo i una culleradeta de julivert picat.

Tercer. Coure les patataques en sal, una fulla de llorer i un gra d'all. Escórrer-les bé i fer-ne puré.

Quart. Barrejar el puré en l'abadejo ofegat i ou batut. Rectificar de sal i sal, si cal.

Quint. Fer voles de la mida d'una nou grossa, arrebossar-les en farina i ou i fregir-les.

Sext. Fer la salsa.

Fregir la ceba, mig gra d'all i la pastanaga, tot prèviament picat el més fi possible. Quan sigo al punt, afegir el vi, deixar una mica. Afegir l'aigua o el brou, sal, pebre, canyella i els fils de safrà i deixar coure 15 minuts. Passem la salsa pel passapurés i la posem damunt les mandonguilles. Deixar bullir una miqueta.

## SECCIÓ D'EXCURSIONISME "L'Oliver de les Arracades"

Pere Joan

### Visita al Delta i passejada amb bicicleta.

Fitxa Tècnica

Dia: 28 de juny de 1998.

Hora de sortida: dos quarts de nou.

Mitja hora més tard del que havíem quedat. Es veu que n'hi ha que viuen a mig camí entre Canàries i El Pinell.

Uns vénen esmorzats, els altres no. No es queixa ningú, uns tenen gana i els altres esmorzaran dues vegades, no està gens malament.

Lloc de sortida: sortirem del poble per la carretera en direcció a Tortosa perquè amb el cotxe barranc avall, fa mal anar.

Esforçats participants:

Eleuteri de Roman i les dues filles l'Anna i la Marta; Josep Ramon de l'Estanc i la Magda de la Simona; la Maricin de Macari, Josep lo fuster i la Imma del cadirer; Goro el mallorquí, la

Magda de Miquel i els seus dos fills Isaac i Sergi; i jo mateix.

A dos quarts d'onze, havent esmorzat, vam pedalar una bona estona, però sense esforçar-nos massa, fins a dos quarts de dues del migdia que ens esperaven al Restaurant l'Aube amb un "txapadillo" d'anguila, un arròs negre del Delta i una fideuada.

La jornada la completarem amb una tarda de platja a Riumar.

Nota: els que no van voler carregar amb les bicicletes les varen llogar allí mateix.

Pere Joan

Nota:

Dia 27 de setembre a les 8.30 del matí  
Excursió desde Gandesa a Puig Cavalier i la Foncalda.

lloc : la Pista, cal portar l'esmorzar i el dinar



Fotografia cedida per Imma Serres Guari

# La Batalla de l'Ebre al Pinell

Antònia Serres Buenaventura

## INTRODUCCIÓ

Aquest any es commemora el 60è aniversari de la Batalla de l'Ebre que d'una manera tant important afectaria al poble del Pinell, provocant la destrucció de gran nombre de cases, la mort de veïns, la fugida del 90% de la població, i el saqueig de totes les cases.

La relació d'aquests fets, pretén recordar el sofriment dels nostres pares i avis, alguns dels quals encara viuen. No es tracte de furgar les velles ferides que haurien d'estar closes, sinó recuperar la memòria d'un període molt dur de la història del poble. El recull es deu a la informació oral facilitada per alguns veïns, especialment per Pere Guari Ferré que als seus 81 anys gaudeix d'una memòria extraordinària.

La Batalla de l'Ebre va ser l'ofensiva més important de la República durant la Guerra Civil. El cap de govern Negrín pretenia donar un cop d'efecte que demostrés al món que la República no estava esgotada, per aconseguir una pau negociada. Però Franco només volia una rendició incondicional. L'objectiu militar consistia en parar l'ofensiva nacional sobre Sagunt i València, i donar temps a les forces republicanes de la zona centre-sud per organitzar-se i passar a accions ofensives. La nit del 25 de juliol de 1938, l'exèrcit de l'Ebre (Vè cos a les ordres de Lister i XVè cos dirigit per Tagüeña) creuava l'Ebre, des de Ribarroja a Benifallet per passarel·les sobre barques. La tarda del mateix dia, l'avanç era en alguns llocs de més de 15 Km i s'havia ocupat: Flix, Ascó, Ribarroja, La Fatarella, Miravet i Pinell.(1)

Els republicans van arribar a les portes de Gandesa i Vilalba on van trobar una forta resistència i a partir de mitjans d'agost es van atrinxerar des de Puig Gaeta a les Armes del Rei, passant per Pàndols i Cavalls. El mateix Lister reconeix: "Desde el tercer día de la ofensiva estaba claro para nosotros que el avance estaba cortado y que la operación entraba en una fase de desgaste" (2). La Batalla va continuar gairebé quatre mesos, fins el 17 de novembre. La nit del 2 de novembre els republicans abandonen Pàndols per evitar que siguin encerclats pels nacionals que ja havien ocupat Cavalls i baixaven cap El Pinell.

Durant aquest període, a les crestes de Pàndols i Cavalls es batién els homes clavats a cada metro de terreny. La cota 666 de la Serra de Pàndols va passar alternativament



Font: L.M. MEZQUIDA: LA BATALLA DEL EBRE.

en mans d'uns i altres sis vegades en un mateix dia. La superioritat d'armaments i de l'aviació nacional es manifestava cada dia quan la Legió Còndor i l'aviació italiana passaven una i altra vegada, repoblant les serres d'espoletes: "Por cada espoleta una bomba, por cada bomba un cráter, por cada cráter un cementerio sin paredes y cónico" (3)

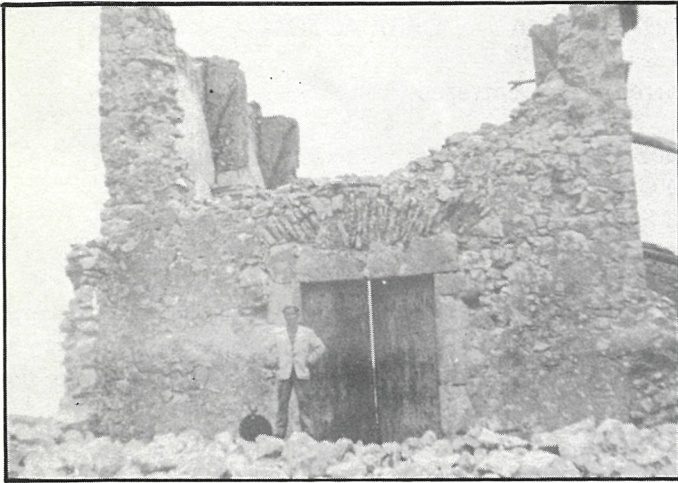
## DESBANDADA I EXILI

A l'abril de 1938 l'exèrcit de Franco avançava cap a Catalunya i es va deturar a la línia de defensa natural formada pels rius Noguera Pallaresa, Segre i Ebre. El dia 3 ocupava El Pinell, i el 15 d'abril arribava a la mar Mediterrània per Vinaròs, aïllant Catalunya de la resta de la zona republicana.

La majoria de les famílies dels sindicalistes de la CNT, UGT i de la Col·lectivitat ja havien fugit del poble uns dies abans cap a l'interior de Catalunya, caminant amb el farcellet a la ma, el matalàs al carro i la fam i la por al cos. El Vendrell, Llaveneres, El Baix Llobregat va ser el seu refugi fins acabar la Guerra. Uns van tornar al poble, altres seguint la retirada de l'exèrcit van arribar a França, emprenent un exili definitiu.

Quan els nacionals van arribar al poble a l'abril van iniciar la repressió que continuaria acabada la Guerra com a conseqüència de la desgraciada actuació del Comitè Revolucionari constituït al juliol de 1936, i per la política d'extermini i venjança del Règim de Franco des del mateix moment de la rebel·lió.

Alguns simpatitzants del Centre Republicà (la Pianola) que no havien abandonat el poble, van ser deportats a



L'ermita en runes Fotografia: del llibre *La Batalla del Ebro* de Luis M.ª Mezquida

Navarra i Aragó. Van començar els empresonaments i es va afusellar a Llorenç Vallespí Martínez (LLorins), jutge a l'inici de la Guerra.

Les primeres bombes i projectils que van abatre el poble procedien de les bateries republicanes instal·lades a Cardó. Disparaven a la corba de les Tresillades, per on passava la carretera de Gandesa a Tortosa. La gent sortia al carrer com qui contempla focs d'artifici, però quan van caure al poble els primers obusos, van comprendre el perill que se'ls hi venia a sobre. Uns projectils van tocar a Ca la Pàtica, on ara hi ha un pi al carrer del Castell. La metralla va matar a Maria Serrà. Llavors la gent va començar a amagar-se a les coves del barranc, dels Collats, a l'Ull del Bou o a les casetes del camp. Aquestes canonades produïen desperfectes, forats, i alguns projectils no explotaven, com el que va entrar per una finestra de Ca la Maia (Ca Calil) i va fer cap a la menjadora del matxo. Aquesta destrucció no va ser tan important com la causada pels bombardejos posteriors efectuats pels nacionals. Les cases més afectades van ser:

Ca Jové. Ara Ca la Xamba

Ca Pasqual.

Ca Pantoca. On van morir quatre pontoners.

L'explosió al mes de maig de 1938 d'un polvorí emmagatzemat al Sindicat va causar la mort d'un soldat i es va ensorrar un arc i la teulada de la nau dreta

## EL POBLE EN RUNES

A les nou del mati del dia de Sant Jaume, unitats de les divisions 11a i 46a republicanes arribaven al Pinell. A les 0,15 havia començat la Batalla de l'Ebre. La gent que quedava al poble empenia una altra fugida, ara cap al Baix Aragó, sobretot a Maella, on van refujar-se fins que l'exercit de Franco reconqueria el poble.

En aquest període es van incorporar a l'exercit els joves de la quinta del 41, nascuts l'any 1920, i anomenats Lleva del Biberó. El jove Antonio Borràs Serres de ca Garbí va morir afusellat pels republicans en estranyes circumstàncies. Era de la quinta del 42, però pel seu aspecte físic van pensar que era més gran i el van acusar de desertor.

Mentre va durar la Batalla, van ser nombroses les

incursions dels avions de bombardeig italians i alemanys, anomenats "paves" que van destruir nombroses cases i provocar la mort d'algunes persones grans que no havien abandonat el poble. Els alemanys van experimentar per primera vegada noves tècniques de guerra basades en el bombardeig indiscriminat de nuclis urbans per desmoralitzar a la població civil. Gernika ha quedat immortalitzada per Picasso, però hi hagut moltes gernikes silencioses sense imatge ni veu.

## Cases destruïdes

CASA ANTIGA	CASA ACTUAL	MORTS
-------------	-------------	-------

### Carrer Pilonet

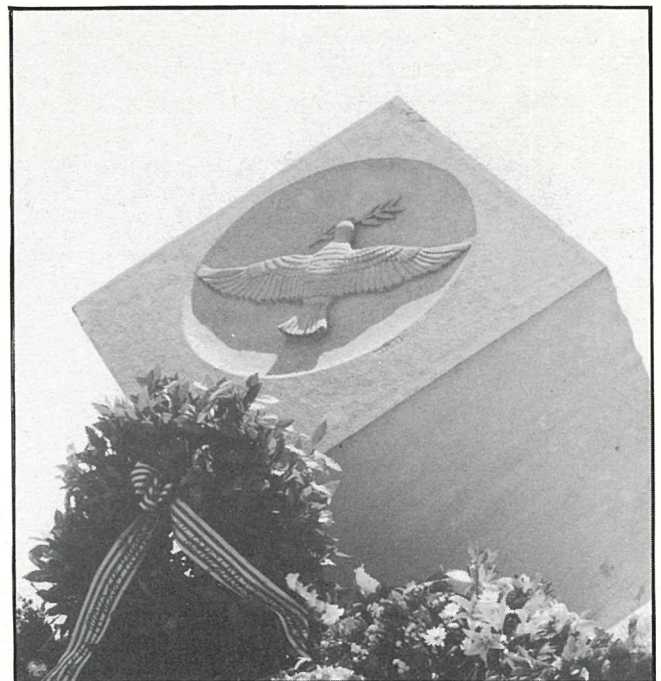
Ca la Núria	Ca la Dominga
-------------	---------------

### Carrer Carretera

Ca Cisco del Baster	Ca Joan de Sicilio
Ca l'Elvira	Ca l'Aniceto
Ca Gargori	Ca Gargori
Ca Manel de Sansa	Granja de l'Aniceto
Societat Obrera	Seu del Club de Futbol
Ca Pascual	Magatzem de Julio

### Carrer Pou de la Neu

Ca la Pesadora	Restaurant Àngel	Llorenç Ferré
Ca Cisco del Massís	" "	" "
La banda de la casa que dona als Valls de:		
Ca Domingo	Ca l'Amadeu	
Ca Simó	Ca Simó	
Ca l'Apotecari	Ca Bariolet	



Monòlit de la Lleva del Biberó

Fotografia: Antònia Serres

CASA ANTIGA      CASA ACTUAL      MORTS      CASA ANTIGA      CASA ACTUAL      MORTS

**Carrer de la Font**

Ca la Valeriana	Restaurant Àngel
Cal Magre	" "
Ca Marseli	Botiga del Torero

**Plaça de l'Església P. de la Vila**

Perxe de la Cooperativa	Caixa de Tarragona
Ca l'Arany	Ca l'Arany
Ca Vidal	Ca la Maellana
Ca la Maellana	Ca la Maellana
Cal Llauner	Badia
Cal Carnisser	"

**Carrer de la Botera**

Perxe de Cal Monco	Desaparegut
Cal Monco	Part de Ca Bernabé de la Rosario
Ca Mosenye	Part de Ca Miranda
Ca Roc	Pati

**Carrer de Tortosa**

Ca Fontana	Botiga del Consum
Ca Covarret	Ca Joan de Calil
Ca la Rosario	Ca Bernabé de la Rosario
Ca Seneció	Pati
Cal Xapo	Ca Cisco de Badia
Ca Amposta	" "
Cal Teixidor	" "
Cuartel de la guardia civil	Ca Ramon de Bariolet
Ca Espinós	Ca Espinós
Ca Blai	"

**Carrer de les Barreres**

Cal Sastre	Caixa de Tarragona
Ca Clec	Clec
Ca Sarraquet	Ca Sarraquet
Ca Genaro	Pati
Ca Peig	Pati

Darrera del Perxe del Llop hi havia l'antic Hospital, on ara hi ha una placeta i un altre perxe que anava de Ca Peig a Ca Llorens de la Calila tancava el carrer del forn de Bernavé.

**Carrer Hospital**

Ca Llorenç de la Tereseta	Ca Esteve de Pataca
Ca Garrigueta	Pati
Ca Casiano	Pati
Cal Xicarro	Pati
Cal Coixo de la Rossa	Pati
El corral del Carnisser	Pati

**Carrer Miravet**

Les Escoles	Magatzem de Cal Soldado
Ca Margalit	Ca Màximo de la Tocaia
Els Xatons de Pantoca	Ca l'Antonio de les Sardines i magatzem de Ca Roc
La Pianola	Pati Municipal

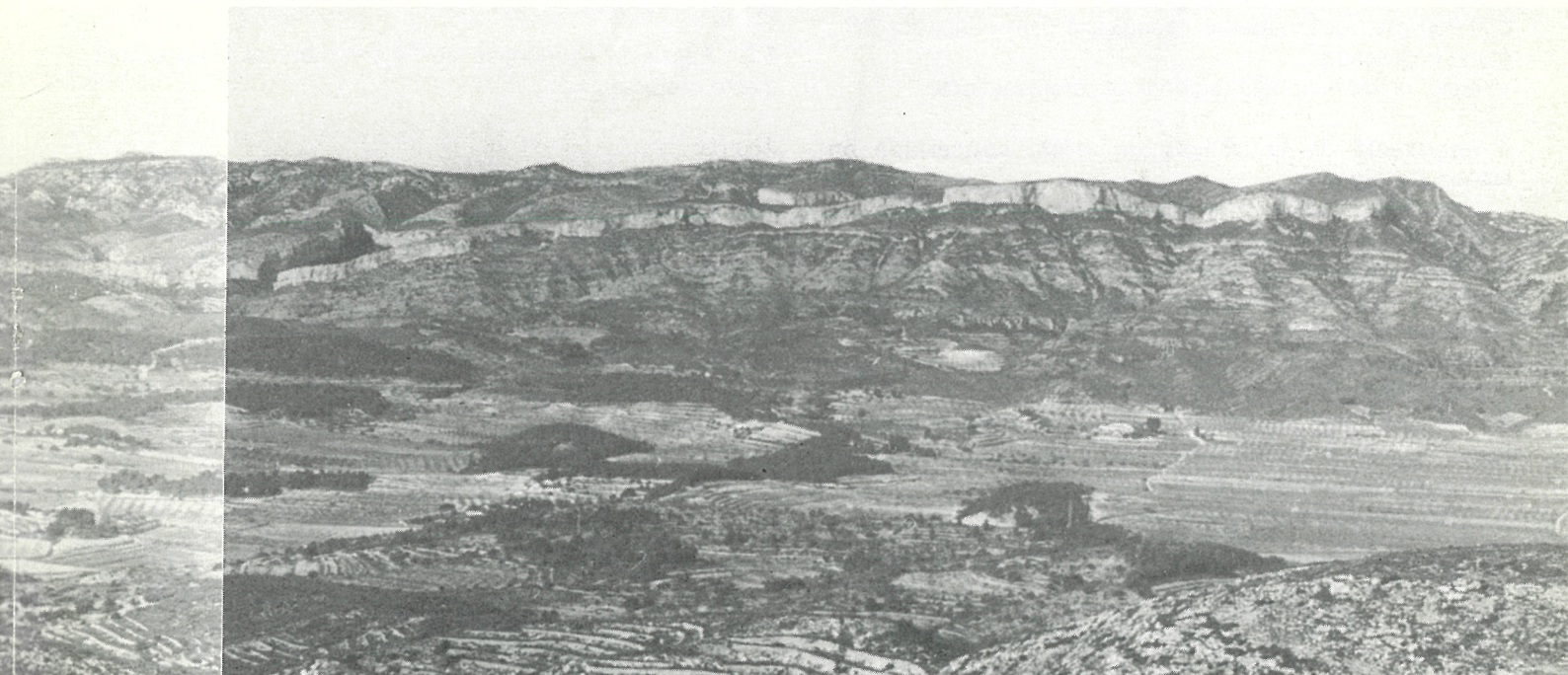
**Carrer Sant Domènec**

Ca Roc de Calil	Ca Roc de Calil
-----------------	-----------------



Serra de Pàndols i Cavalls

CASA ANTIGA	CASA ACTUAL	MORTS	CASA ANTIGA	CASA ACTUAL	MORTS
<b>Plaça del Sol</b>			<b>Carrer de les Mores</b>		
Ca Flanxo Ca Sigaleta	Ca Flanxo Part de Ca Sarraco		Ca Toni del Llop	Ca la Marrojana	
<b>Callejón del Mesón C. Pau Casals</b>			<b>Carrer del Calvari</b>		
Cal Frare	Cal Pere del Maçanenc		Ca l'Àngel Celler de Torrado Ca Hueca Ca Colell	Ca Colell Pati Ca l'Estevania Ca Colell	Magdalena Martí
<b>Carrer Sant Roc</b>			Obviament també va quedar totalment destruïda l'ermita de Santa Madalena a dalt de la serra, escenari principal de tot el poder de les armes i de la mort de tantes vides i esperances.		
Ca Llorins Ca Llorenset Ca la Macària	Ca la Madalena de Batallón Ca Llorenset Magatzem		Des de principi de 1941 fins 1948, el Ministeri de la Vivenda va iniciar les obres de les regions devastades per la Guerra. Van desenrunar les cases destruïdes, van reconstruir Ca la Núria, Ca Gargori, Ca L'Elvira on es va allotjar la Guàrdia Civil, i la Badia. Van enguixar la façana de l'església, van fer les noves escoles, l'Ajuntament, el cuartel de la Guàrdia Civil i dotze cases a l'actual Avinguda de Catalunya.		
<b>Carrer del Mesón Carrer Posada</b>			<b>Bibliografia</b>		
Ca la Nensa Ca la Xima Ca Josepet Ca Batiste de Rata	Ca l'Eutério Ca la Xima Ca Valero Ca Rosendo	Antònia Ferré  M <sup>a</sup> Teresa Pallarès Batiste Pallarès i Antònia Fucho Domingo Montagut, les germanes Miquela, Maria i Mariana Vallés i Mariano Serrès La seva dona Maria de la Serra d'Almos Llorenç Serres i la seva dona Teresa	(1) Manuel Tuñón de Lara. La España del siglo XX. III. Ed. Laia. Barcelona. 1974. (Pg. 763) (2) Enrique Lister. Nuestra Guerra. Ed. Glòbe. París. 1966. (Pg. 218) (3) Orta. Soldado y medio. México. 1961. Citat per Tuñón de Lara, pg. 767, a l'obra anterior		
Ca Borretes	Ca Rosendo				
Ca Josep de les Sardines	Pati				
Cal Monjo	Magatzem				
Ca Catxarri Ca Magí de la Lluarda Ca la Macària Celler d'Olesa Ca Bolo	Pati Pati Ca la Macària Ca l'Eugènia Ca Bolo				



# ACTES DELS PLENS DE L'AJUNTAMENT

## Acta de la sessió plenària ordinària feta el dia 13 de febrer de 1998

### 1.- Aprovació de l'acta de la sessió anterior

### 2.- Compte de la recaptació servei Diputació

Lo compte de Recaptació corresponent a la imposició municipal durant l'exercici de 1997 s'estableix en los següents termes:

CONCEPTE	CÀRREC	INGRESSOS	DEUTORS
IBI urbà	4.883.195.-	4.616.396.-	266.799.-
IBI rústica	913.077.-	901.545.-	11.532.-
I I.AA.EE.	1.813.074.-	1.556.420.-	274.654.-
TAXA CAMINS	748.152.-	665.254.-	82.898.-
TOTALS	8.357.798.-	7.739.615.-	635.883.-

Acords:

1r.- Aprovar el compte de recaptació voluntària 1997.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

### 3.- Línia de crèdit per a renovació d'equipament informàtic.

Acords:

1r.- Sol·licitar a la Diputació de Tarragona la concessió d'un préstec sense interès, reintegrable en 4 anys, per import de 300.000 pts., destinades a l'adquisició d'un ordinador PC i d'una impressora.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

### 4.-Renovació de la pòlissa de crèdit concertada en Banca Catalana.

Acords:

1r.- Renovar pòlissa concertada en Banca Catalana per import de 7.000.000 pts., a formalitzar mitjançant compte de crèdit a cancel·lar en el termini d'un any.

2n.- Liquidar totalment l'anterior pòlissa de crèdit pel mateix import concertada en data 12.02.97.

3r.- Establir com a garantia suplementària l'afectació dels recursos econòmics provinents de l'IBI i l'IVTM corresponents a l'Ajuntament.

Votació: vots afirmatius (6). Abstenció (3), grup UPLTA.

### 5.- Sol·licitud de tramissió de llicència de taxi.

Acords:

1r.- Concedir al senyor José Montaña Guarí la transmissió de la llicència municipal d'auto-taxi núm. 1 passo a ser efectiva per al nou vehicle Mercedes model 300E, matrícula T-9413-As.

2n.- L'anterior vehicle queda desafectat definitivament de la prestació del servei d'auto-taxi.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

### 6.- Servei de recollida selectiva paper - cartró / llaunes / vidre.

Acords:

1r.- Aprovar la signatura del conveni en lo Consell Comarcal per a la prestació del servei de recollida selectiva paper - cartró / llaunes / vidres.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

### 7.- Cooperativa: B.C.I.N.

Acords:

1r.- Instar la incoació d'expedient administratiu davant la Direcció General de Patrimoni Cultural de la Generalitat de Catalunya, per tal que la Cooperativa Agrícola d'este Municipi siga declarada Bé Cultural d'Interès Nacional.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

### 8.- Projecte d'obres "urbanització c/ Ctra. - perllongació Av. Catalunya".

8.1.- Direcció tècnica facultativa de les obres.

Acords:

1r.- Nomenar l'arquitecte - tècnic senyora Teresa Arnal i Vidal com a director - tècnic facultatiu de les obres a executar al projecte d'urbanització del carrer Carretera - perllongació av. Catalunya.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

8.2.- Aportació econòmica de l'Ajuntament al finançament d'este projecte.

Acords:

1r.- Incrementar en 1.000.000 de pts. l'aportació de l'Ajuntament al finançament del projecte.

• Pressupost inicial execució obres: 29.595.759 pts.

• Costos expropiacions previstes: 2.132.000 pts.

• Total despeses a assumir: 31.727.759 pts.

• Baixa per adjudicació de les obres: 3.695.759 pts.

• Aportació subvenció PUOIS97: 17.757.455 pts.

• Aportació PAM - Diputació: 2.500.000 pts.

• Aportació Ajuntament (fons propis): 1.777.455 pts.

• CC EE veïns beneficiats: 5.997.090 pts.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

**9.- Convocatòria pública per l'accés al càrrec de Jutge de Pau.**

Acords:

1r.- Obrir convocatòria per l'accés als càrrecs de Jutge de Pau i Substitut d'este Municipi.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

**10.- Adquisició d'un tractor i complements.**

S'informe el Ple de l'Ajuntament de la necessitat d'adquirir un tractor i un remolc per a utilitzar-lo en tasques de servei públic.

En existir un consens en l'ADF "Puntalta" del Municipi, el finançament d'este equipament comptarà en 1.500.00 pts. aportades per la pròpia ADF, la qual podrà també utilitzar el tractor i el remolc per a les tasques de servei públic que li són pròpies.

Una comissió mixta ADF - Ajuntament consultarà diferents pressupostos i farà proposta de compra en ferm.

Acords:

1r.- Autoritzar l'adquisició d'este equipament en càrrec al pressupost econòmic 1998.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

**11.- Actes commemoratius: Carta de Població / Cèsar Martinell.**

Essent que este any de 1998 coincidixen el 800 aniversari de la Carta de Poblament del Municipi del Pinell, juntament en lo 25è aniversari del traspàs d'En Cèsar Martinell i Brunet.

L'Ajuntament obrirà una línia de crèdit a càrrec del pressupost municipal 1998 per subvencionar els diferents actes que se'n preparon des de les diferents Associacions i Entitats Locals, en la col·laboració expressa del propi Ajuntament.

Acords:

1r.- Aprovar obertura de línia de crèdit per subvencionar ella actes assenyalats.

2n.- A proposta d' UPLTA, s'inclou també com a acte a commemorar el 60è aniversari de la Batalla de l'Ebre.

3.- Comunicar el present acord a les diferents Associacions i Entitats que de caràcter local existixen al municipi.

Votació: unanimitat dels regidors

assistents a l'acte.

**12.- Padrons d'imposició local any 1998.**

Acords:

1r.- Aprovar els padrons de recaptació corresponents a la imposició municipal per l'actual exercici de 1998.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

**13.- Activitats no autoritzades d'abast públic.**

En examinar la problemàtica creada per l'existència de "penyes" - espais de reunió de joves - on menors d'edat i consum d'alcohol són elements quotidians, en queixes dels veïns pels sorolls i activitats desenvolupades a altes hores de la nit.

Acords:

1r.- Analitzar el bagatge normatiu existent, per tal d'estudiar les possibilitats de la seua aplicació al nostre municipi, sempre per consens, per tal d'evitar situacions com la creada en l'actualitat.

2.- Concienciar els pares és bàsic per aturar la participació de menors en esta mena d'activitats.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

Lo senyor Josep Llorenç Serres expose la necessitat que establiments públics autoritzats ( bars, pubs, comerços ) col·laboron decididament per tal d'evitar l'accés dels menors al consum d'alcohol.

L'Alcalde confirme que des dels establiments autoritzats no es permeton per omissió comportaments de consum d'alcohol indiscriminat.

**14.- Actuació de les obres del camp de futbol.**

L'Alcalde informe el Ple de l'Ajuntament de l'estat d'execució de les obres del nou camp de futbol.

**15.- Sol·licitud dels Majorals.**

L'Associació juvenil "Els Majorals" ha presentat sol·licitud per accedir a l'habitatge municipal situat a l'Av. Catalunya, 21, per tal d'utilitzar-lo com a seu social.

Acords:

1.- Accedir a la petició formulada per l'Associació juvenil "Els Majorals",

sempre que un informe dels serveis tècnics municipals corrobore l'estat físic

de l'habitatge com a adient.

2.- Esta utilització de l'habitatge Av. Catalunya, 21 com a seu social ho serà sempre sense ànim de lucre per part de l'associació beneficiaria, que haurà sempre de mantenir els seus fins d'utilitat pública de forma manifesta.

3.- Esta cessió d'ús com a seu social d'Associacions de caràcter local serà sempre revocable unilateralment per l'Ajuntament en benefici d'interessos de caràcter públic / comunitari més significatius per al conjunt de la població.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

L'examen de l'habitatge el durà a terme una comissió formada per representants de les Associacions de l'Ajuntament i l'arquitecte - tècnic municipal.

Lo senyor Pere Joan Chertó palese el fet que hi ha un dèficit real d'espais públics a l'abast de les diferents entitats / associacions existents al municipi.

L'Alcalde senyor Martí accepte esta situació, i informe el Ple de l'Ajuntament que es treballa activament per trobar alternatives de futur.

**16.- Sol·licitud de la Societat de Caçadors.**

En recuperar-se un espai útil, en los treballs de tancament i clausura de l'abocador municipal.

D'acord en la petició formulada per la Societat de Caçadors del municipi, quant la possibilitat d'utilitzar este espai públic com a camp de tir per festes majors.

Acords:

1r.- Autoritzar l'ús d'este espai públic recuperat per efectuar en ocasió de fetes majors les tirades que de caràcter amateur s'organitzen.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

**17.- Tancament exterior de l'estació de transferència de brossa.**

Des de la Junta de Residus del Departament de Medi Ambient de la Generalitat de Catalunya, es previst procedir a la col·locació d'un tancament exterior per preservar

l'espai on actualment s'ubique l'estació de transferència de la brossa contenidors - d'este municipi.

A tal efecte, necessita autorització per part del Ple d'este Ajuntament.

Lo senyor Pere Joan Chertò considere l'actual ubicació de l'estació de transferència com no adient.

L'Alcalde senyor Martí emplaça tothom a participar en un anàlisi de les diferents possibilitats existents, abans de prendre cap determini.

Quant el tancament de l'actual estació de brossa, quede supeditat als resultats d'este anàlisi.

L'Alcalde informe al Ple de l'Ajuntament que l'espai colindant del Barranc presente un estat de deteriorament per brutícia i deixalles molt evident: des de la Junta de Residus finançaran la seua neteja per un import de 300.000 pts. L'Ajuntament ha de preparar el pressupost i notificar-li a l'empresa que executarà els treballs.

El Ple de l'Ajuntament es done per assabentat.

#### **18.- Xarxa exterior d'abastament d'aigua potable.**

Acords:

1r.- La xarxa exterior d'abastament d'aigua potable, les despeses originades per la seua reparació, sempre seran a càrrec dels propietaris titulars.

2n.- Los serveis municipals i els tècnics AB-CB electricitat i fontaneria no podran carregar cap import per este concepte a la facturació ordinària a liquidar per part de l'Ajuntament.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

Lo senyor Josep Llorenç Serres expose que la pressió de la xarxa no és uniforme, creant problemes de subministrament. L'Alcalde pren nota d'este problema i es prendran les mesures necessàries per tal de superar esta situació creada.

#### **19.- Llicències municipals.**

#### **20.-Precs i preguntes.**

Lo senyor Josep R. Pellissa presente la incorporació de l'Ajuntament a "L'Agrupació Turística de Municipis de les Terres de l'Ebre", explicant les activitats bàsiques que desenvolupe i els seus beneficis per la promoció

turística del poble: fins i tot l'Associació comptarà en un tècnic especialista durant tot l'any al seu servei pagat per la Diputació.

Propose que abans de Setmana Santa se realitzon treballs de neteja als interiors de la Cooperativa Agrícola: hi ha consens en acceptar esta proposta que se finançarà en càrrec al protocol de col·laboració subscrit entre Ajuntament i Cooperativa.

Lo senyor Pere Joan pregunte com està el tema de la renovació de la conducció de la Font del Broi. Al respecte, el senyor Antoni Borràs explicite la voluntat decidida de l'Ajuntament de fer d'este projecte una realitat lo més aviat possible.

#### **Acta de la sessió plenària ordinària feta el dia 11 de març de 1998**

##### **1.- Aprovació de l'acta de la sessió anterior.**

L'Alcalde senyor Martí propose la rectificació del punt 7, quant la declaració de la Cooperativa Agrícola com a Bé Cultural d'Interès Nacional: només s'iniciarà el procediment si prèviament s'atorga el consentiment per part dels socis de la Cooperativa. Hi ha consens en acceptar esta rectificació

##### **2.- Estació de transferència de brossa.**

Hores d'ara no s'ha trobat un espai alternatiu per l'actual ubicació de l'estació de transferència de brossa.

Acords:

1r.- Autoritzar la Junta de Residus de la Generalitat de Catalunya a instal·lar el tancament exterior de l'estació de transferència de brossa d'este municipi.

2n.- Sol·licitar a l'esmentada Junta de residus que abans de l'inici dels treballs de tancament, poso en coneixement d'este Ajuntament un croquis indicatiu del sistema de tancament previst, per tal que des de l'Ajuntament se pugo considerar la idoneïtat de la instal·lació prevista.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

##### **3.- Urbanització c/ Carretera.**

Acords:

1r.- Aprovar la tallada de les moreres existents al c/ Carretera de la localitat, per tal de substituir-les per arbreria de nova planta.

Votació: vots afirmatius (6). Vots en contra (3), grup UPLTA.

#### **Acta de la sessió plenària ordinària feta el dia 1 de maig de 1998**

Absents:

Sra. Laura Crespo Sabaté (raons laborals)

Sr. M. Àngel Miranda Serres (raons laborals)

Sr. Josep Llorenç serres Ferré.

Sr. Delmir Prieto Serrà.

Sr. Pere Joan Chertó Vallespí (s'incorpore a Precs i Preguntes)

##### **0.- Pronunciament del ple sobre el caràcter extraordinari i urgent de la sessió.**

Acords:

1r.- Acceptar el caràcter extraordinari i urgent de la sessió convocada.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

##### **1.- Aprovació de la sessió anterior.**

##### **2.- Ratificació dels acords de la Comissió de Govern.**

Acords:

1r.- Ratificar tots els acords presos en la sessió de Comissió de Govern de data 09.03.98.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

##### **4.- Subvenció d'un curs de plàstica a nivell de primària.**

Lo Consell Comarcal ha atorgat a este Ajuntament una subvenció xifrada en 180.000 pts., per tirar endavant un curs d'ensenyament de plàstica a nivell de primària este curs 1997/98.

Les despeses efectuades durant lo primer i segon trimestre del curs escolar 97/98 són:

Imp.curs	Subv. Consell Ajuntament	
180.000.-	90.000.-	90.000.-

(1r i 2n trimestre)

Acords:



1r.- Aprovar-la, tot ordenant lo seu trasllat al Consell Comarcal.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

#### 5.- Liquidació del Pressupost Municipal de 1997.

La liquidació econòmica del Pressupost Municipal corresponent a l'exercici de 1997 s'estableix en los següents termes:

Existències a caixes a 31.12.97: -5.018.539 pts.

Pendent cobrament exercici 1997: 43.948.962 pts.

Pendent cobrament exercicis anteriors: 75.158 pts.

TOTAL: 39.005.581 pts.

Pendent pagament exercici 1997: 53.506.449 pts.

Pendent pagament altres exercicis: 1.404.366 pts.

Romanent de tresoreria ( negatiu ): -15.905.234 pts.

El Ple de l'Ajuntament es dona per assabentat.

#### 6.- Pressupost Municipal 98

##### DESPESES:

A.- Operacions corrents.

I.- Despeses de personal: 16.175.000.-

II.- Despeses de béns corrents i serveis: 27.765.444.-

III.- Despeses financeres: 750.000.-

IV.- Transferències corrents: 400.000.-

B.- Operacions de capital.

VI.- Inversions reals: 11.600.000.-

IX.- Passius financers: 2.225.000.-

TOTAL: 58.915.444.-

##### INGRESSOS:

A: Operacions corrents.

I.- Impostos directes: 14.500.000.-

II.- Impostos indirectes: 3.000.000.-

III.- Taxes i altres ingressos: 30.175.000.-

IV.- Transferències corrents: 19.000.000.-

V.- Ingressos patrimonials: 750.000.-

B.- Operacions de capital.

VI.- Alienacions inversions reals: 100.000.-

VII.- Transferències de capital: 6.920.678.-

IX.- Passius financers: 375.000.-

TOTAL: 74.820.678.-

Plantilla orgànica - Relació llocs de treball.

1.- Secretari - Interventor. Grup B. Agrupació Pinell - Prat de Comte.

2.- Auxiliar - Administratiu. Grup D. Escala Administració General.

3.- Personal Comeses diverses. Grup E. Escala Administració Especial.

Personal laboral.

• Personal serveis - peó - contracte temporal (1)

• Personal servei aigua - auxiliar - contracte indefinit (1)

• Personal manteniment - auxiliars - contracte temporal (3)

• Professors Ensenyament Primari - contracte temporal (1)

Acords:

1r.- Aprovar inicialment el Pressupost Municipal 1998, juntament en les bases per la seua execució, plantilla orgànica i relació de llocs de treball.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

#### 7.- Direcció tècnica d'obres "Recinte piscines i entorn"

Acords:

1r.- Atorgar a la senyora Teresa Arnal Vidal la direcció tècnica de les obres corresponents al projecte "Condicionament zona d'oci recinte piscines municipals i entorn".

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

#### 8.- Certificació d'obra del projecte "Urbanització c/ Ctra."

Acords:

1r.- Aprovar certificació d'obra primera corresponent al projecte "Urbanització del c/ Carretera - perllongació Av. Catalunya -", per un import total de 10.724.116 pts.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

#### 9.- Proposta projecte informació turística Consell Comarcal.

En sortir les bases de convocatòria de subvencions per activitats turístiques del Patronat de Turisme de la Diputació de Tarragona, des del Consell Comarcal de la Terra Alta, s'ha fet la proposta de presentar-ne un sòl projecte (actuació per al conjunt de la comarca), el qual podria també per completar el seu finançament accedir als fons econòmics del Leader/PUOISC comarcal.

Acords:

1r.- Delegar la gestió d'este projecte - actuació turística, davant la Diputació de Tarragona, en favor del Consell Comarcal.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

#### 10.- Instal·lació estació mesurament meteorològic.

Des del Institut Meteorològic de les Terres de l'Ebre, s'ha demanat a este Ajuntament la possibilitat d'instal·lar una petita estació de mesurament meteorològic al nostre terme municipal. Només caldria trobar un indret no massa lluny d'una connexió d'energia elèctrica.

Acords:

Autoritzar recerca de l'indret més adient per la futura instal·lació de l'estació mesurament meteorològic.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

#### 11.- Promoció consorci promoció turística.

En considerar la possibilitat de participar a l'organització d'un consorci de promoció turística format per municipis bàsicament de les Terres de l'Ebre.

Davant la proposta del text documental que delimitaria les responsabilitats a assumir per part del nostre municipi, en pertànyer al consorci a formar:

S'acorde:

1r.- Estudiar el text presentat, fent-hi les aportacions necessàries per tal de millorar el seu redactat final.

Votació: unanimitat dels regidors assistents a l'acte.

#### 12.- Llicències municipals.

#### 13.- Precs i preguntes.

# BIRLES

Ramon Hernández

## CLASIFICACIÓ PER EQUIPS DE LA TIRADA INTERCOMARCAL DE BIRLES

classificació de les tirades de birles de la Intercomarcal realitzades fins la última a Coldejou na quedat de la següent manera:

1.RASQUERA	111 Fetes
2.PINELL	110
3.L'HOSPITALET	102
4.CORVERA	101
5.REUS	90
6.VILALBA	89
7. ALFORJA	88
8. LA FATARELLA	83
9. TIVISSA	82
10. XERTA	80
11. COLLDEJOU	77
12. MASBOQUERA	76
13. VANDELLOS	68

## QUI ÉS QUI?



Fotografia cedida per Domingo Martínez

# ARA QUE FA CINC ANYS

Pere Joan Chertó

Després de cinc anys, el Col·lectiu de Mestres continua fent possible, a la comarca de la Terra Alta, el retrobament de tots els ensenyants a l'Escola d'Estiu.

Un altre cop, ja hem arribat a la fi de l'Escola d'Estiu. Durant aquests dies, amb el curs "Jocs tradicionals al currículum" alguns han retornat a la seva infantesa jugant amb la baralluga, la xarranca, les bitlles... d'altres, ens hem iniciat en el món del periodisme fent un projecte de revista en el curs "Llengua, llibres i revistes"; un nombre destacat d'alumnes han estat sota la direcció de "Da Vinci" i "Di Caprio" i el seu treball quedarà reflectit en la superproducció:

"El cep ocult de l'Escola d'Estiu". A l'hora de la migdiada ens han refrescat amb una pluja d'idees geomètriques de les quals en treurem molt profit topològic, projectiu i mètric. Els companys més espavilats comencen el matí amb un tragueta de vi. De la vinya, del seu conreu i de l'elaboració del vi han après molt, xalant de debò.

Entre oliva i oliva, tots junts, abans de dinar, hem gaudit d'uns aperitius culturals escoltant la intervenció de diferents ponents; escriptors, metges, mestres...

En definitiva, han estat uns dies d'intercanvis d'experiències, de convivència entre companys hem ampliat el nostre bagatge de coneixements: ha estat una escola d'estiu força positiva. Per a una propera edició, voldríem suggerir la realització d'algun curs monogràfic per a poder aprofundir més en certes activitats. També claudria donar més ressò a la difusió dels temes, arreu dels pobles de la comarca.

Malgrat les distàncies, l'economia, les dificultats amb què ens trobem a l'hora de trobar formadors, ... estem contents:

l'Escola d'Estiu segueix endavant.

## SOLUCIÓ DEL "QUI ÉS QUI?" DE LA PÀGINA 18



1. Tia Rosa de la Rafela (morta)
2. Toni de Pixo (mort)
3. Tia Llorença de la Pesadora (morta)
4. Josep de Batiston.
5. Tia Matilde d'Andreu (morta)
6. Agustí del Sereno (mort)
7. Agustí Serres d'Andreu

8. Llorenç de Calil (mort)
9. Foraster d'Arnes
10. Dominga de la Núria
11. Josep de Rambla (mort)
12. Maria de Paloma
13. Josep de Genaro (viu fora)
14. M. Raimunda de les Margarites (viu fora)

15. Dolores de Barros
16. Manuela de Serafí (viu fora)
17. Nicanar de la Fernera (mort)
18. Paquita de Cigala
19. Joan de Roc
20. Angelita de Borrás
21. Pepita de Secall.



Laureano Serres Montagut  
 Servicios Informáticos  
 INTERNET  
 www.lasm.com

## La informàtica al Pinell

- Venda d'Ordinadors
- Venda d'aparells informàtics:
  - Impresores
  - Scanners
  - Monitors
  - Càmeres digitals
  - Consumibles (diskets, cintes i cartutxos d'impresora, paper satinat, fulls per samarretes, etc)
  - Modems, Fax, Etc.
- Assistència tècnica.
- Assessoria informàtica.
- Programes de tot tipus (contabilitat, ofimàtica, educació, jocs, etc.)
- Disseny gràfic i retoc de fotografia.
- Disseny i allotjament de pàgines WEB. Promoció. Connexió i servei INTERNET. Correu electrònic.
- Escanejat d'imatges i documents (OCR-reconeixement del text).
- Servei de fotocopiadora color.
- Duplicat de CD-ROM i CDs musicals.

**Tot aixó i més al Pinell**

[www.lasm.com](http://www.lasm.com)  
[laureano@lasm.com](mailto:laureano@lasm.com)  
 tel: 977-426356

CERÀMICA  
**Humanés**  
MAJOR. 7 426051

**ELECTRICITAT i FONTANERIA**  
**A&B C.B.**  
INSTAL·LACIONS D'ELECTRICITAT I FONTANERIA

C/ Pilonet, 13. Tel. 42 63 38

**LA BERRA**  
C/ de la Font, 8

**Àngels Amposta Borrull**  
**Carnisseria - Cansaladeria**  
**Xarcuteria**

C/ Miravet, 6. Tel. 42 61 59

Pa amb tomàquet i pernil  
Carn a la brasa feta a la llenya  
Venda de pernills i embotits a preu de magatzem  
**Con Yhis**  
C/. Constitució, 9 - Tel. 42 61 95 - Pinell de Brai (Tarragona)

**PERRUQUERIA BERTA**  
**HOME i DONA**

Línia de productes **REVLON**  
Sant Roc, 5. Tel. 42 63 05  
EL PINELL DE BRAI

**FUSTERIA MECÀNICA**  
**BAPTISTA VALLESPÍ ESPINÓS**  
C/ Pilonet, 19. Tel. 42 60 63  
EL PINELL DE BRAI

**FERRETERIA PINELL**  
Ferreteria - Material Elèctric - Llistes de Noces -  
Articles de Regal - Accessoris per a la casa i llums  
Plaça del Mercat, 5  
Tel. 42 63 42

**AL PINELL DE BRAI**

**PINTURES I DECORACIONS**  
**SERRES**  
Camí de la Creu, 10  
Tels. 42 60 34 - 42 60 05  
EL PINELL DE BRAI

*Maria Borràs Amposta*  
**Comestibles en general**  
C/ de la Font, 8. Tel. 42 62 57

**TALLER**  
**SALVADOR BORRULL FUCHO**  
Servei automòbil i tota mena de mecànica  
C/ Cos, 5. Tel. 42 61 67

**FORN DE PA**  
*Teresa Espinós Guari*  
C/ Forn, 2. Tel. 42 61 11 EL PINELL DE BRAI

**Taller Mecànic**  
**Eleuterio Serres Amposta**

**AL PINELL DE BRAI**  
**PIZZERIA** **JOIENA**  
Carretera, número 9  
(Pizzes i tota clase de pasta)

**PROBEU L'AUTÈNTICA PASTA ITALIANA**  
**PER A TOTHOM: AL DENTE!**  
Varietat, bons preus i qualitat.  
**\* Pizzes per emportar Tel.: 42 62 96**

**F A R M À C I A**



**Laureano  
Blanch  
Escribriola**

C/ Sant Jordi, 3. Tel. 42 60 76

**SALVADOR**

**RAMÍREZ**



**CONSTRUCTOR D'OBRES**

Camí Creu, s/n  
Tel. 42 63 83

FORN DE PA I PASTISSERIA

**MONTAÑA**

Plaça del Mercat, 2  
Tel. 42 62 17

**EL PINELL DE BRAI**



**ÒSCAR  
ESPINÓS  
AMPOSTA**

**Reparació de calçat  
Artesania en cuir  
Gran surtit en corretges i  
sandàlies**

C/ Julio Antonio, 11  
Tel. 40 01 46. **MÓRA D'EBRE**

RESTAURANT BAR

**ÀNGEL**

**ESPECIALITAT EN CUINA  
CASOLANA  
local refrigerat**

C/ Font, 10. Tel. 42 62 35  
**EL PINELL DE BRAI**

**COOPERATIVA  
DE CONSUM**  
SANTA MAGDALENA

C/ Tortosa, 4  
Tel. 42 60 86

**Perruqueria Unisex  
CRIS**

C/ Lleida, 26. Tels. 42 60 05 - 42 60 34  
EL PINELL DE BRAI

**CONSTRUCAT** 

**GERMANS  
FABREGAT,  
C.B.**

**CONSTRUCCIONS EN  
GENERAL**

C. Sta. Magdalena, 18  
Tels.: 42 60 73 - 42 62 77  
43594 EL PINELL DE BRAI

**BAR**  
**JOIENA**

Varietat en tapes  
i pizzes per  
emportar.

*Carretera, 9*  
*Tel. 977 426 296*

**TRANSPORTES**

**SERRESTRANS, S.L.**

C. de la Font, 9 · 43594 EL PINELL DE BRAI (Tarragona)  
Tels. 977 / 42 60 03 · 42 63 01

**FELIU**

*Productos Refractarios*

MATERIALES DE ALTA CALIDAD  
PARA LA INDUSTRIA



Gres Rústico

**EBRO**

FÁBRICA:  
Carretera Gandesa, s/n.  
Tel. (977) 42 62 46  
Fax (977) 42 63 27  
EL PINELL DE BRAI (Tarragona)

OFICINAS Y ALMACÉN:  
Polig. Ind. El Canal, Nave 10  
Ctra. Nac. 340 Valencia-Barcelona  
Tel. (964) 53 52 50  
Fax (964) 53 54 30  
12540 VILLAREAL (Castellón)

CAIXA TARRAGONA



*La nostra força*

**BANCO SANMOIO**

**CORRESPONSALIA**

C/. Major, 11 • 43594 EL PINELL DE BRAI



"**TODÓ & SERRES**"  
GESTORIA ADMINISTRATIVA

Plaça Farola, 5 baixos  
43780 Gandesa - TARRAGONA

# CENTRE DE RECONeixEMENT MÈDIC

---

## MÓRA D'EBRE

REVISIÓ MÈDICA I PSICOTÈCNICA  
PER A OBTENIR O RENOVAR  
ELS PERMISOS DE CONDUIR I D'ARMES

*Deu anys al seu servei*  
**1987-1997**

Anselm Clavé, 1, 2<sup>on</sup> - 1<sup>a</sup>  
Telèfons 43 50 45 - 40 18 13 - 42 61 47  
**MÓRA D'EBRE**